

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA SVETA (EU) št. 554/2010

z dne 24. junija 2010

## o spremembi Uredbe (ES) št. 2488/2000 o ohranitvi zamrznjenosti sredstev Miloševiću in z njim povezanim osebam

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215(2) Pogodbe,

## Člen 1

Uredba (ES) št. 2488/2000 se spremeni:

ob upoštevanju Skupnega stališča Sveta 2000/599/SZVP z dne 9. oktobra 2000 o podpori demokratični ZRJ in takojšnji odpravi nekaterih omejitvenih ukrepov <sup>(1)</sup> in ob upoštevanju Skupnega stališča Sveta 2000/696/SZVP z dne 10. novembra 2000 o ohranitvi posebnih omejitvenih ukrepov proti g. Miloševiću in z njim povezanim osebam <sup>(2)</sup>,

(1) Odstavek 2 člena 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Vse informacije o izogibanju določbam te uredbe se sporočijo pristojnim organom, ki so navedeni na spletnih straneh, naštetih v Prilogi II, in/ali Komisiji.“;

ob upoštevanju skupnega predloga visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Komisije,

(2) člen 3 se nadomesti z naslednjim:

ob upoštevanju naslednjega:

## „Člen 3

1. Brez poseganja v veljavna pravila o sporočanju, zaupnosti in poklicni skrivnosti fizične in pravne osebe ter subjekti in organi:

(1) Z Uredbo Sveta (ES) št. 2488/2000 z dne 10. novembra 2000 o ohranitvi zamrznjenosti sredstev Miloševiću in z njim povezanim osebam <sup>(3)</sup> so bili v skladu s skupnima stališčema 2000/599/SZVP in 2000/696/SZVP potrjeni nekateri omejevalni ukrepi.

(a) nemudoma sporočijo vse informacije, ki bi olajšale spoštovanje te uredbe, na primer o računih in zneskih, ki so bili zamrznjeni v skladu s členom 1, pristojnim organom držav članic, ki so navedeni na spletnih straneh, naštetih v Prilogi II za državo, v kateri prebivajo ali se nahajajo, in jih neposredno ali prek pristojnega organa, navedenega na spletnih naslovih, naštetih v Prilogi II, posredujejo Komisiji; in

(2) Uredbo (ES) št. 2488/2000 je treba uskladiti z nedavnim razvojem praks na področju sankcij, na eni strani v zvezi z določitvijo pristojnih organov in na drugi strani v zvezi s členom o pristojnosti Unije.

(b) sodelujejo s tem pristojnim organom pri preverjanju teh informacij.

(3) Uredbo (ES) št. 2488/2000 bi bilo treba ustrezno spremeniti –

2. Zadevne države članice imajo dostop do vseh dodatnih informacij, ki jih Komisija prejme neposredno.

<sup>(1)</sup> UL L 261, 14.10.2000, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 287, 14.11.2000, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 287, 14.11.2000, str. 19.

3. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.“;

(3) v členu 4 se odstavka 2 in 3 nadomestita z naslednjim:

„2. Komisija je pooblaščenca, da:

- (a) spremeni Prilogo I ob upoštevanju sklepov za izvajanje Skupnega stališča 2000/696/SVZP,
- (b) izjemoma odobri izjeme od člena 1 za izključno humanitarne namene,
- (c) spremeni Prilogo II na podlagi informacij, ki jih zagotovi država članice.

3. Vsi zahtevki za odobritev izjem iz odstavka 2(b) ali spremembo Priloge I se vložijo prek pristojnih organov, navedenih na spletnih straneh, naštetih v Prilogi II.

Pristojni organi države članice kar se da temeljito preverijo informacije, ki poda oseba, ki je vložila zahtevek.“;

(4) vstavi se naslednji člen:

„Člen 8a

1. Države članice imenujejo pristojne organe iz členov 2, 3 in 4 ter jih navedejo na spletnih straneh, naštetih v Prilogi II. Države članice o vsaki spremembi naslovov svojih spletnih strani, naštetih v Prilogi II obvestijo Komisijo, še preden začne ta sprememba učinkovati.

2. Države članice do 15. julija 2010 obvestijo Komisijo o svojih pristojnih organih, vključno s kontaktnimi podatki teh pristojnih organov, in jo sproti obveščajo o vseh naknadnih spremembah.“;

(5) člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Ta uredba se uporablja:

- (a) na ozemlju Unije, vključno z njenim zračnim prostorom;
- (b) na vseh zrakoplovih ali vseh plovilih, ki so v pristojnosti države članice;
- (c) za vse osebe na ozemlju ali zunaj ozemlja Unije, ki ima državljanstvo države članice;
- (d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe, ki so registrirani ali ustanovljeni v skladu z zakonodajo države članice;
- (e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi z vsakim poslom, v celoti ali delno opravljenim v Uniji.“;

(6) Priloga II se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luksembourgu, 24. junija 2010

Za Svet  
Predsednik  
J. BLANCO LÓPEZ

## PRILOGA

## „PRILOGA II

**Spletne strani z informacijami o pristojnih organih iz členov 2, 3 in 4 in naslov za pošiljanje uradnih obvestil in zahtevkov Evropski Komisiji**

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BOLGARIJA

<http://www.mfa.government.bg>

ČEŠKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANSKA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

NEMČIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIJA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

IRSKA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRČIJA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

ŠPANIJA

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/SancionesInternacionales/Paginas>

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPER

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## MADŽARSKA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/felelos\\_illetekes\\_hatosagok.htm](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## NIZOZEMSKA

[http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale\\_rechtsorde/Internationale\\_Sancties/Bevoegde\\_instanties\\_algemeen](http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen)

## AVSTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGALSKA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

## ROMUNIJA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

## SLOVENIJA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SLOVAŠKA

<http://www.foreign.gov.sk>

## FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyopakotteet>

## ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

## ZDRUŽENO KRALJESTVO

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

**Naslov za pošiljanje uradnih obvestil in zahtevkov Evropski komisiji:**

Evropska komisija  
DG External Relations  
Direktorat A: Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy  
Unit A2: Crisis Response and Peace Building  
CHAR 12/106  
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgija)

E-naslov: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)  
Tel.: (32 2) 295 55 85  
Telefaks: (32 2) 299 08 73“

---